

10 February 2000
Russian
Original: English

Сообщения, касающиеся положения женщин

Неконфиденциальный список сообщений, касающихся положения женщин

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с резолюцией 76(V) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1947 года с поправками, внесенными резолюциями Совета 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года и 1983/27 от 26 мая 1983 года, в настоящем докладе приводится резюме тех сообщений, полученных Отделом по улучшению положения женщин за период с 1 января по 30 декабря 1999 года, в которых затрагиваются вопросы, касающиеся нарушения прав женщин в политической, экономической, гражданской и социальной областях, а также в области образования. Никаких неконфиденциальных сообщений от других подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций (включая региональные комиссии), других органов Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений не поступало.

Резюме неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин

2. Было получено два сообщения аналогичного содержания, которые касаются пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека. Одно сообщение от 6 января 1999 года было получено от Истминстерской пресбитерии в штате Огайо, Соединенные Штаты Америки; второе сообщение без указания даты поступило из Центра за всемирную руководящую роль женщин, Ратгерс, Университет штата Нью-Джерси, Соединенные Штаты Америки. В год празднования пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека авторы сообщений призвали Организацию Объединенных Наций взять на себя прямое и четко выраженное публичное обязательство обеспечивать защиту и поощрение прав человека всех женщин, которые были признаны на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году. Авторы сообщений заявляют о том, что правительства и Организация Объединенных Наций сделали для этого весьма мало. Авторы подчеркивают, что без обеспечения уважения прав

человека женщин невозможно добиться уважения прав человека всех людей. Авторы далее призывают Организацию Объединенных Наций взять на себя ведущую роль в этом отношении и обеспечить в рамках своей деятельности равенство между мужчинами и женщинами. Они также призывают Организацию Объединенных Наций выделять достаточные ресурсы для учета прав и потребностей женщин в деятельности всех органов Организации Объединенных Наций и безотлагательно принять меры по выполнению выработанной в Пекине рекомендации относительно всестороннего учета и уважения прав человека женщин во всей системе Организации Объединенных Наций.

3. Два сообщения аналогичного содержания от 1 октября 1999 года были получены от организации «Женщины Европы». От имени Нидерландов авторы сообщений заявляют о том, что на протяжении многих столетий народы мира являются жертвами ужасающих трагических событий и страдают от непреодолимых трудностей, обусловленных политической, экономической и социальной нестабильностью вследствие конфликтов, в основе которых лежат борьба за власть и этнические и религиозные предрассудки. Авторы отмечают, что в результате этого погибли миллионы солдат и мирных жителей из числа гражданского населения, был нанесен непоправимый ущерб жизни еще нескольких миллионов людей и были уничтожены материальные, культурные и духовные ценности. Авторы заявляют, что они решительно осуждают применение вооруженной силы в агрессивных целях и террористическое насилие со стороны безответственных группировок, подчеркивая при этом недопустимость того, чтобы их сыновья погибали на поле брани от руки других молодых людей, являющихся частью «мировой семьи». Они обращаются с просьбой о том, чтобы органы законодательной и исполнительной власти всех государств на всех уровнях приняли безотлагательные меры в целях прекращения кровопролития и урегулирования всех конфликтов цивилизованными и мирными средствами.
